Comisión de Asuntos Internacionales
S/C

Versión Taquigráfica N° 1212 de 2007

VISITA DE UNA DELEGACIÓN DE PARLAMENTARIOS DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Versión taquigráfica de la reunión realizada el día 4 de setiembre de 2007

(Sin corregir)

PRESIDE: Señor Representante Rubén Martínez Huelmo.

MIEMBROS: Señores Representantes Washington Abdala, Roberto Conde, Mario Pérez, Jaime Mario Trobo y Carlos Varela Nestier.

DELEGADOS DE SECTOR: Señores Representantes Doreen Javier Ibarra y Víctor Semproni.

ASISTEN: Señor Representante Pablo Iturralde Viñas y señor Senador Carlos Baráibar.

INVITADOS: Por la delegación Parlamentaria de la República Federal de Alemania, Diputados Wolfgang Börnsen, Jefe de la Delegación; Bernhard Kaster, Klaus Barthel, Manfred Zöllmer, Monika Griefahn y Monika Hein, Jefe de Secretaría del Grupo Parlamentario; señor Theo Proffe, Encargado de Negocios de la Embajada alemana en Uruguay y los intérpretes señora Renata Hoffman y Dieter Schonebohm.

SEÑOR PRESIDENTE (Martínez Huelmo).- Habiendo número, está abierta la reunión.

La Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay da la más afectuosa bienvenida a los ilustres visitantes Diputados del Grupo Parlamentario Alemania-Sudamérica del Parlamento Federal de la República Federal de Alemania.

Llegan presididos por el excelentísimo Diputado Wolfgang Börnsen, como Jefe de la delegación, que está integrada por la señora Diputada Monika Griefahn, los señores Diputados Bernhard Kaster, Klaus Barthel, Manfred Zöllmer, la señora Monika Hein, Jefa de Secretaría del Grupo Parlamentario, el señor Theo Profee, Encargado de Negocios de la Embajada de la República Federal de Alemania en Uruguay, y la señora Renate Hoffmann y el señor Dieter Schonebohm, intérpretes.

Deseo presentar a los señores legisladores de la República Oriental del Uruguay, integrantes de la Comisión de Asuntos Internacionales de ambas Cámaras. A mi izquierda, está el señor Senador Carlos Baráibar, Vicepresidente del Parlamento Latinoamericano; a mi izquierda, está el señor Diputado Roberto Conde, Presidente del Parlamento del MERCOSUR; a mi derecha, están los señores Diputados Víctor Semproni,

Mario Pérez y Doreen Javier Ibarra, integrantes de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Diputados.

Apreciados visitantes: deseo que perciban que han llegado a una nación que mantiene relaciones cordiales y amistosas con vuestro gran país.

Uruguay es pequeño en su dimensión física, pero entendemos que los países son importantes en función de la sociedad que construyen o proyectan construir en beneficio propio o de la comunidad internacional.

Uruguay posee grandes atributos que son orgullo nacional, como su espíritu de libertad, la permanente construcción de una democracia estable y plena con derechos, garantías y deberes que se aplican a todos los ciudadanos por igual, basados en la clásica división de poderes del Estado independientes entre sí.

Sigue siendo muy importante exhibir que en la encuesta de la publicación británica "The Economist" del año 2006 sobre las democracias en el mundo, nuestro país se encuentra en el lugar 28, calificado entre más de 165 países del universo. Ello nos alienta a seguir perfeccionando la senda de libertad y justicia social, rumbo que impuso el fundador de nuestra nacionalidad, don José Gervasio Artigas.

El Parlamento uruguayo ha sido siempre la institución del Estado más cercana al corazón de ese pensamiento. Por eso, fue realmente desgarrante para nuestra tradición democrática el cierre de esta Casa y la desaparición del Estado de Derecho cuando llegó la feroz dictadura de los setenta.

Felizmente, nuestra nación se ha reincorporado vigorosamente a la democracia del mundo y este Parlamento, en representación del pueblo uruguayo, ha cumplido un papel fundamental en esta tarea.

Nuestra Cámara de Diputados está integrada por noventa y nueve Representantes y la Cámara de Senadores por treinta y un miembros incluidos el Vicepresidente de la República, que la preside.

Nuestro sistema de partidos es uno de los más antiguos del mundo. Los partidos históricos datan de 1836 y su génesis se puede rastrear mucho antes de esa fecha.

El actual Partido de Gobierno, el Frente Amplio, se fundó formalmente en 1970. Esto demuestra, sin duda, la dinámica de nuestra democracia representativa en la que actúan formaciones y organizaciones políticas de diferente genealogía ideológica, filosófica e histórica. Todo esto se lleva a cabo civilizadamente dentro del marco de la Constitución y la ley.

Deseamos escuchar a los apreciados visitantes e intercambiar opiniones y experiencias, de modo de seguir haciendo más fructífera la amistad entre Alemania y Uruguay.

Reiteramos nuestro beneplácito por vuestra presencia y les deseamos una grata estadía en Uruguay.

SEÑOR BÖRNSEN (Interpretación del idioma alemán).- En nombre de la delegación, quiero agradecer por esta dinámica y cordial bienvenida que, inclusive, nos fue tributada con algunas palabras en alemán.

En primer lugar, quiero decir que nuestra delegación, que proviene del Parlamento alemán, está compuesta por importantes e influyentes personalidades de cada uno de los bloques que conforman el Parlamento. Quiero mencionar, en primer lugar, como miembros de nuestra delegación, a la señora Diputada Monika Griefahn y al señor Diputado Bernhard Kaster. Debo decir que la importancia que reviste nuestro colega Diputado Manfred Zöllmer es imposible de ignorar por el solo hecho de que mide 1,90 metros de altura. Una institución aparte, quien es un Poder por sí mismo, es nuestro colega Diputado Klaus Barthel; no hay que olvidar que viene del Estado de Baviera, en Alemania. Completan la delegación la señora Diputada Monika Hein, que es de la Administración del Parlamento alemán, y la intérprete quien habla en este momento, la señora Hoffmann.

Para nosotros, realmente es una experiencia emocionante e interesante encontrarnos hoy en lo que podríamos llamar "la Bruselas de Sudamérica".

En ese sentido, esperamos con mucha ansiedad escuchar las palabras del Presidente del Parlamento del MERCOSUR con respecto al ambicioso plan de constituir para el año 2015 un Parlamento del MERCOSUR elegido en forma directa. En tal sentido, nos gustaría escuchar de su parte la apreciación en cuanto a si considera que ese ambicioso cronograma es viable de realizar y en cuanto a la incorporación de Venezuela al MERCOSUR.

En lo que se refiere a nuestros colegas Diputados y Senadores del Parlamento uruguayo, queremos saber cuál es la apreciación que tienen con respecto al futuro desarrollo del MERCOSUR, habida cuenta de que, sin duda, Uruguay tiene vocación de motorizar el MERCOSUR.

Por otra parte, el retorno a la democracia es una prueba cabal en cuanto a la fortaleza, la valentía y el compromiso que están dispuestos a dar sus ciudadanos. Sostenemos, y es nuestra convicción, de que lo que es creíble en la política también puede ser un motor creíble en el avance del MERCOSUR.

Precisamente, llegamos a este hermoso país, que es Uruguay, en 2007, año que, de alguna manera, es de aniversario; no olvidemos que han pasado noventa años desde que Uruguay se diera su importante Constitución, en 1917. Y hace doscientos años comenzaron las luchas por su independencia.

Este es un país con el que nos sentimos particularmente ligados en Alemania. Esto es así porque Uruguay es también una nación de fútbol; fueron dos veces campeones mundiales de fútbol. Y voy a decir algo que, sin duda, me ocasiona conflictos con mis propios colegas: apuesto a que en el año 2010 Uruguay será campeón mundial por tercera vez.

(Hilaridad)

—— Luego de esto, quizás ya podríamos abrir el diálogo.

En primer lugar, me gustaría saber cuáles son sus expectativas frente a Alemania y a la Unión Europea.

SEÑOR BARÁIBAR.- Buenas tardes, queridos amigos.

Como Senador de la República fui Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales del Senado, y Vicepresidente del Parlatino, les doy la más cordial bienvenida.

Mi intervención será breve porque en pocos minutos debemos asistir a la Asamblea General que es la reunión de la Cámara de Diputados y de la Cámara de Senadores, que tiene una agenda importante.

Quiero contar tres breves anécdotas.

Hace apenas dos días ocurrió un hecho que no tiene antecedentes en la historia del Uruguay, en sus relaciones con la República Argentina.

Desde hace aproximadamente dos años existe un conflicto a raíz de la instalación de una planta de celulosa sobre el río Uruguay, frontera con la República Argentina.

Creo que ustedes tienen previsto entrevistarse con la señora Directora de Medio Ambiente, quien les podrá explicar en detalle los antecedentes de este conflicto, que tiene relevancia no solo a nivel del Río de la Plata, sino también en Europa porque la empresa involucrada en este momento es Botnia, de Finlandia, y también hay otra española, ENCE, que resolvió mudarse, además de otras que están en la agenda, por lo que el vínculo con Europa es intenso, al menos en esta materia.

La empresa Botnia está ubicada sobre el río Uruguay, que es el río limítrofe con la República Argentina. Esta empresa ya realizó una inversión cercana a los U$S 1.000:000.000 y está próxima a iniciar su producción de pasta de celulosa.

En la zona en que está ubicada esta empresa hay un puente que une la zona de Gualeguaychú, en la provincia argentina de Entre Ríos, con Fray Bentos, en el departamento de Río Negro, Uruguay. Desde hace un año y medio la circulación de ese puente está bloqueada: los argentinos no pueden venir a Uruguay ni los uruguayos pueden ir a Argentina. Esto es fruto de una situación de hecho, de la acción de los que algunos

llaman ambientalistas y otros, piqueteros, quienes ocupan la ruta e impiden el pasaje, con el visto bueno de las autoridades provinciales y nacionales de la República Argentina.

Pues bien, el domingo pasado, hace dos días, los ambientalistas o piqueteros argentinos resolvieron hacer una manifestación en Uruguay, al lado de la planta de Botnia.

El Gobierno nacional tenía un dilema: ¿permitía o no que pasaran? Tanto la Constitución del Uruguay como el Tratado que consagra la creación del MERCOSUR establecen la libre circulación de personas. Si bien los ambientalistas o piqueteros argentinos, con el respaldo del Gobierno Federal argentino del Presidente Kirchner y del Ministro Taiana; vamos a llamarlos por su nombre, no permiten viajar, el Gobierno uruguayo, respetando la Constitución, resolvió autorizar que vinieran a nuestro país.

Es así que el domingo pasado se realizó la manifestación; aproximadamente novecientas cincuenta personas cruzaron el puente, vinieron a Uruguay e hicieron una manifestación en el lugar. Leyeron una proclama fuertemente agresiva para el Presidente de la República y las autoridades nacionales.

Hubo una fuerte custodia policial para proteger la empresa Botnia. La manifestación, tanto por la acción de las fuerzas del orden como por la actitud de los ciudadanos uruguayos que viven en Fray Bentos y que se sentían agredidos por esa presencia, fue pacífica; fue una expresión de tolerancia y de respeto a los derechos, inclusive, cuando esos derechos se ejercen en contra de nuestros propios sentimientos.

Termino acá con este tema, aunque, sin duda, ustedes tendrán más información al respecto durante su estadía en Uruguay.

Un segundo ejemplo de pluralismo y respeto a todos los derechos y a todas las ideas se puede apreciar en esta Sala. Aquí hay dos cuadros de personas ya fallecidas. Uno es de Daniel Fernández Crespo, un alto dirigente del Partido Nacional, integrante del Consejo Nacional de Gobierno e Intendente de la ciudad de Montevideo hace muchos años. Es por todos conocido el fuerte vínculo existente entre este Partido y la Fundación Konrad Adenauer de vuestro país. El otro cuadro es de Rodney Arismendi, que fue legislador durante veinte años y Secretario General del Partido Comunista del Uruguay, una de las figuras del movimiento internacional comunista, hombre de consulta en la época de la Unión Soviética. Su Partido hoy integra el Frente Amplio, que es la coalición que está en el Gobierno.

Nuestro Parlamento está lleno de recuerdos y de conmemoraciones a figuras ilustres, donde no hay ninguna restricción ideológica o política; es el propio Parlamento el que resuelve hacer ese homenaje.

Termino con una referencia de tipo personal. Fui democratacristiano durante veinticinco años. Fui Secretario General de la Juventud Democratacristiana de América Latina, integrada a la Unión Internacional de Jóvenes Democratacristianos, que en aquella época tenía su sede en Roma. Eso me permitió vincularme en aquellos años con jóvenes de la CDU. Recuerdo a dos, que ya no son jóvenes sino adultos como yo: Egon Kleps y Mathias Wisman.

En esa época, los integrantes del Partido Democratacristiano uruguayo creíamos que había mucho para construir en conjunto con los jóvenes y con las fuerzas políticas marxistas, e inclusive con Partidos representados por el Partido Comunista de la Unión Soviética. Esto me llevó a participar en múltiples eventos en la República Federal Alemana y en eventos organizados por la Fundación Konrad Adenauer y la Fundación Friedrich Ebert. En muchas ocasiones asistí a mítines que se realizaban en la República Federal Alemana y en la República Democrática Alemana.

Por aquellas ideas juveniles creíamos que había posibilidad de confluencia, lo que contribuyó a la fundación del Frente Amplio, fuerza creada hace treinta y seis años. Esta fuerza es la que actualmente ejerce el Gobierno Nacional. Nuestro Presidente es Tabaré Vázquez, y nuestra bancada tiene la mayoría absoluta en ambas Cámaras.

En el Frente Amplio están presentes los democratacristianos y también los comunistas, con un programa que no es ni democratacristiano ni comunista sino la síntesis posible de lo común que pueden tener ambos, junto con los socialdemócratas. Nuestro programa es auténtico y pluralista. Creemos en la democracia y en la economía social de mercado que en su época levantaron diría Konrad Adenauer, Strauss y otros líderes alemanes, pero que también ha sido la orientación económica del Gobierno de Willy Brandt.

Sé que lo que he dicho es polémico, opinable y discutible, pero es la verdad a la cual hemos dedicado nuestra vida.

Ahora tengo que retirarme para asistir a una sesión de la Asamblea General, pero si tenemos posibilidad de dialogar antes de vuestra partida me gustaría mucho encontrarnos para discutir sobre lo que he dicho. La opinión de ustedes me importa mucho porque esa es nuestra concepción de la tolerancia.

SEÑOR IBARRA.- Reitero la bienvenida a nuestros invitados. Han sido muy amables en sus manifestaciones, inclusive mencionando a nuestro país como la Bruselas de Sudamérica. En estos momentos tenemos algunas cualidades importantes como, por ejemplo, que nuestro país es la sede de varios organismos internacionales, dentro de los cuales para nosotros es fundamental el Parlamento del MERCOSUR, que integramos algunos legisladores que estamos aquí presentes.

Sin duda, haremos todo lo posible por acentuar el relacionamiento con Alemania, y fundamentalmente con el Parlamento alemán. Ustedes estuvieron hace poco rato con el Presidente de la Cámara de Representantes, quien seguramente les habrá mencionado que una delegación que integro va a concurrir en su nombre a Berlín entre el 16 y el 19 de setiembre, justamente para firmar algunos acuerdos a nivel parlamentario. También el Presidente de la República Oriental del Uruguay, compañero doctor Tabaré Vázquez, estará presente en Bruselas a mediados de setiembre para dialogar sobre posibles acuerdos entre la Unión Europea y el MERCOSUR. Pero, previamente, el Presidente uruguayo, que es el Presidente pro tempore del MERCOSUR, hará los contactos necesarios con los Presidentes de los otros países que integran el MERCOSUR para llevar una posición común y avanzar en acuerdos con la Unión Europea que para nosotros son muy importantes.

El Jefe de la delegación, el señor Diputado que escuchamos muy atentamente, expresaba la importancia que tienen para nuestro país las Constituciones de la República que fueron variando de 1830 hasta la fecha. Pero les quiero expresar que para los uruguayos sin excepción, fundamentalmente a través de todo el sistema político, somos respetuosos de las Constituciones de la República. En ese sentido, hemos luchado y batallado, codo a codo, partidos políticos, gremios y la sociedad en su conjunto, para vencer a aquellos que intentaron violentar la Constitución de la República a través de dictaduras.

En cuanto a las expectativas con Alemania y con el Parlamento alemán, debo decir que son las naturales de todo país pequeño que vive en esta hermosa región de Sudamérica en el sentido de tratar de incentivar los acuerdos comerciales con esa gran potencia que es Alemania, los acuerdos parlamentarios que concretaremos en pocos días y también los acuerdos culturales, porque tenemos mucho que beber de la cultura alemana a través de grandes artistas y compositores que nos recrean todos los días.

Por último, gracias por los deseos de triunfo en el próximo campeonato mundial de 2010. Haremos todo lo posible. Sin duda, no va a ser sencillo, pero al menos esperamos estar entre los cuatro primeros. Tenemos un futbolista uruguayo que está jugando en el "Schalke 04", Darío Rodríguez, que para nosotros es una especie de referencia en su estadía en Alemania.

Agradezco vuestra visita.

SEÑORA GRIEFAHN (Interpretación del idioma alemán).- Si me permite, ¿a qué acuerdos culturales se refiere? Usted ha mencionado que habrá acuerdos culturales. ¿A cuáles se refiere? Hago esta pregunta porque tanto el señor Diputado Börnsen como yo integramos la Comisión de Asuntos Culturales del Parlamento y no tenemos conocimiento de ello. Por eso, nos gustaría tener más detalles de este asunto.

SEÑOR IBARRA.- Quizás me haya expresado mal o la traducción no fue exacta. Yo expresé que a nivel de la Presidencia de la Cámara de Representantes se firmará un acuerdo con la Cámara de Representantes de Alemania y no a nivel cultural. Destaqué, eso sí, la importancia que tiene para los uruguayos, sin ningún tipo de dudas, la cultura alemana por la riqueza en cuanto a sus compositores y artistas.

SEÑOR BÖRNSEN (interpretación del idioma alemán).- Señor Presidente: muchas gracias por haberme dado la palabra. Precisamente esta mañana, cuando estuvimos en diálogo con el Presidente de la Cámara, nos hizo referencia a que está en preparación un acuerdo de cooperación entre los Parlamentos y nos ha señalado que nos va a hacer llegar un prototipo de este acuerdo o convenio.

Por otra parte, tengo entendido que el Parlamento uruguayo ya tiene un acuerdo de cooperación de este tipo con parlamentarios italianos y, en este momento, está preparando también un acuerdo de cooperación con el Parlamento de la Federación Rusa.

Nosotros celebramos que se realicen acuerdos de cooperación de este tipo entre los Parlamentos para poder fortalecer, incentivar y profundizar los contactos y las relaciones entre las instituciones.

Un acuerdo de este tipo nos permite retomar un diálogo más intenso, por ejemplo, sobre el futuro desarrollo del MERCOSUR. Quizás, en estos intercambios de ideas, podamos incorporar también nuestra experiencia recogida en la Unión Europea con las relaciones entre países más grandes y más chicos en cuanto a superficie.

Si se me permite, quiero volver a formular una pregunta que realicé al inicio al Presidente del MERCOSUR, pero no sin antes mencionar que esta delegación está conformada por Diputados que provienen de la Unión Cristiano Demócrata y del Partido Social Demócrata y que existe absoluta coincidencia entre nosotros, pero también entre los restantes bloques que conforman el Parlamento, en cuanto a la necesidad y conveniencia de seguir fortaleciendo estos contactos. Por otra parte, también estamos convencidos de la conveniencia y la importancia que tiene que este continente hable con una sola voz. Por lo tanto, quiero volver sobre el tema del MERCOSUR y reiterar mi pregunta en el sentido de si el Presidente del MERCOSUR considera viable el ambicioso cronograma de que en el año 2015 los integrantes del Parlamento del MERCOSUR puedan ser elegidos en forma directa en todos los países que lo integran. La segunda pregunta consiste en cómo ve la situación con Venezuela.

SEÑOR CONDE.- En primer lugar, quiero dar un gran saludo a todos.

Es particularmente importante poder dialogar temas de MERCOSUR con una delegación de parlamentarios que, aunque estrictamente no son integrantes del Parlamento del MERCOSUR, integran el Parlamento alemán, siendo Alemania una de las potencias forjadoras de la Unión Europea.

También es importante que la delegación esté integrada por cristianodemócratas y socialdemócratas. En el MERCOSUR todavía no hemos constituido los bloques de los partidos políticos

El Parlamento del MERCOSUR, que hoy culminó su quinta sesión aquí, en la ciudad de Montevideo, está en proceso de instalación y de organización, pero, sin duda luego me referiré con más detalle a esto, va a cumplir los cronogramas que se tiene previsto.

Mis colegas tienen que ir a la Asamblea General, pero yo tengo tiempo de conversar con la delegación todo lo que sea necesario; con mucho gusto, contestaré sus preguntas y formularé otras.

Comenzaré por una descripción breve de la situación actual del Parlamento del MERCOSUR y del MERCOSUR en general, en sus aspectos políticos. Si les interesa mayor información, luego podremos incursionar en otros temas de índole económico o social.

SEÑOR BÖRNSEN (Interpretación del idioma alemán).- Muchas gracias por haberme dado la posibilidad de plantear una pregunta y de haber interrumpido sus palabras a tales efectos.

El señor Presidente del MERCOSUR ha señalado que hará mención al tema del desarrollo del MERCOSUR. Sin embargo, quiero reiterar la pregunta que planteé, porque nos interesa de manera candente el tema de Venezuela. Queremos saber su opinión sobre el ingreso de Venezuela porque ante el supuesto de que ese país ingrese al MERCOSUR puede plantearse una pregunta interesante en el sentido de cuál es la posición que tendrá en el concierto de las naciones del MERCOSUR, habida cuenta de su fortaleza económica. Por ejemplo, ¿tendrá una posición dominante? Es un tema sobre el que nos interesa conocer su opinión.

El otro tema que nos interesa muy especialmente es cómo van a manejar las relaciones entre los países pequeños y grandes.

SEÑOR CONDE.- El jefe de la delegación hace referencia a dos temas políticos fundamentales: la incorporación de Venezuela y las asimetrías, y las desigualdades internas del bloque. Entonces, cambiaré mi exposición y directamente responderé las preguntas, pudiendo intercambiar preguntas y respuestas directamente.

Abordaré el tema de Venezuela desde distintos puntos de vista. Sé que los temas que más han impactado en Europa son los que tienen que ver con la política exterior venezolana, así como las manifestaciones del Presidente Chávez tales como las que expresó, por ejemplo, en Irán, hablando de una alianza estratégica entre Venezuela e Irán o su ruidosa prédica antiimperialista y antinorteamericana, y cierta hostilidad hacia formas democráticas tradicionales. Todo ello puede llevar a la conclusión de que Venezuela pueda sumarse a algún tipo de amenaza internacional o de plataforma antidemocrática.

Frente a este panorama, mi primera afirmación categórica es que la política exterior y la agenda externa del MERCOSUR no son la política exterior ni la agenda externa de Venezuela. El MERCOSUR tiene su política exterior y su agenda exterior propias, y está guiada por principios muy claros. En primer lugar, la construcción de un fuerte multilateralismo a escala global; en segundo término, la reforma del sistema internacional para fortalecer su democratización; en tercer lugar, el fortalecimiento de las instituciones multilaterales; y en cuarto término, y en particular en lo que nos concierne a nosotros, dentro de la agenda exterior del MERCOSUR hoy las dos máximas prioridades son la construcción de la Comunidad Sudamericana de Naciones y la firma de un acuerdo de asociación estratégica con la Unión Europea.

En este marco vuelvo, entonces, a Venezuela.

La presencia o no de Venezuela no cambia esta orientación estratégica del MERCOSUR. La inclusión de Venezuela tiene para nosotros mayor impacto a escala sudamericana por diversas razones. La primera de ellas es que Venezuela incorpora dimensión geográfica y económica al MERCOSUR, aunque hace más complejas las negociaciones externas del bloque. En segundo lugar, encamina el MERCOSUR hacia algo que yo llamo con una terminología particular un "sudamericanismo" definitivo. Es decir, transforma al MERCOSUR en el gran impulsor de la unidad sudamericana.

Para tener éxito en esta estrategia, naturalmente, Venezuela debe adherir al compromiso democrático que rige el MERCOSUR, de acuerdo con el llamado Protocolo de Ushuaia firmado en la ciudad de Ushuaia, en la República Argentina, que da autoridad al Consejo del Mercado Común del Sur para cuestionar la membresía de cualquier país que no respete las formas políticas democráticas.

Abordaré ahora algunos otros elementos sobre Venezuela que me parece importante comprender.

Tuve oportunidad de conversar largamente durante más de una hora con mi colega Martin Schulz, Presidente del bloque socialista del Parlamento Europeo, quien nos visitó hace apenas quince días, y también estaba muy interesado en hablar conmigo sobre Venezuela. Tuvimos una conversación profunda al respecto. Él me explicaba las enormes dificultades que tenía su propio bloque para establecer contactos políticos con el Gobierno del Presidente Chávez luego de que el Presidente de Venezuela celebró las manifestaciones del Presidente de Irán, predicando el exterminio del Estado de Israel. Nosotros, en el MERCOSUR, y particularmente en Uruguay, hemos sido impulsores de la creación del Estado de Israel, y no compartimos ninguna visión que no sea la de la coexistencia pacífica de dos Estados, el de Israel y el de Palestina, en Oriente Medio, y tampoco compartimos ningún sometimiento de la política a ninguna teocracia fundamentalista.

Les pido que tengan en cuenta que en Venezuela ha ocurrido una conmoción social, política e institucional y que el régimen del Presidente Chávez, como ha ocurrido en otros procesos del siglo XX, ha venido a ocupar un vacío de poder que se produjo por el hundimiento de los dos partidos tradicionales: el Socialdemócrata y el Democratacristiano. Esto hace que el proceso venezolano tenga la característica de ser un proceso caudillista y muy sometido al liderazgo personal por encima de los partidos. Esto es comprensible, y no es la primera vez que ocurre en las sociedades sudamericanas. Sin embargo, en el MERCOSUR somos conscientes de que eso implica riesgos, y los discutimos con los propios venezolanos.

Voy a hacer una última referencia, pero estoy abierto a seguir dialogando sobre el tema todo el tiempo que sea necesario. De hecho, en este momento está en Montevideo una delegación de parlamentarios venezolanos que concurren al Parlamento del MERCOSUR y, aunque no es mi función, con mucho gusto me ofrezco a organizar un encuentro, si fuera de vuestro interés.

El último comentario político que voy a hacer refiere a un tema muy candente, que es la nueva Constitución que ha presentado el Presidente Chávez, a ser sometida a referéndum el próximo mes de diciembre. En esa Constitución se plantea eliminar los límites a los períodos de reelección y otorgar una serie de poderes extraordinarios que se concentran en el Poder Ejecutivo. Se trata de una Constitución diferente a la que rige en nuestros países, pero nosotros respetaremos la decisión del pueblo venezolano si ella es legítima.

En mi caso, como socialista no comparto la visión de un partido único de la izquierda venezolana, pero son los venezolanos quienes tienen que construir su propia realidad. Nosotros dialogamos, pero no pretendemos imponer nuestra voluntad. En todo caso reitero, el límite definitivo es el del Protocolo de Ushuaia respecto a la condición de Gobiernos democráticos para los países integrantes del MERCOSUR.

SEÑOR BÖRNSEN (Interpretación del idioma alemán).- Una vez más, mi impresión personal es que para nosotros resulta muy positivo llegar hasta aquí, a los propios países, para escuchar, en este caso de boca suya, una apreciación tan diferenciada sobre Venezuela. Eso nos enriquece porque nos aporta mucho conocimiento.

Por otra parte, ustedes hicieron referencia a Martin Schulz y a lo que él había señalado con respecto a la creación del Estado de Israel. Quiero manifestar que existe plena coincidencia entre lo que él señaló como Diputado del Parlamento Europeo y lo que nosotros pensamos como miembros del Parlamento alemán.

Sabemos que hoy ustedes están inmersos en un proceso político y por eso no queremos restarles demasiado tiempo; de todas maneras, vamos a hacerles otra pregunta.

SEÑOR ZÖLLMER (Interpretación del idioma alemán).- La pregunta es muy concreta. Queremos saber dentro del MERCOSUR cómo se negocia con otro bloque. ¿El mandato del MERCOSUR tiene que surgir de todos los países integrantes? ¿Hay algún país que tenga algún poder de veto? ¿Cómo se toman las resoluciones? ¿Se pueden tomar por mayoría, o tiene que hacerse en forma consensuada de acuerdo a cuál va a ser la posición a partir de la que se negocia y a cuál va a ser el resultado?

SEÑOR CONDE.- Con mucho gusto voy a contestar esa pregunta concreta, pero primero voy a hacer una última referencia a Venezuela porque en mis anotaciones quedó un punto sobre lo que había planteado el señor Börnsen y me parece interesante no omitir. Refiere al impacto económico en el MERCOSUR del ingreso de Venezuela. Venezuela es la primera potencia energética del MERCOSUR, si resuelve finalmente entrar. No olvidemos que el Presidente Chávez está reexaminando ahora su revinculación a la Comunidad Andina de Naciones. Pero el hecho de que sea la primera potencia energética está muy lejos de significar que sea la primera potencia económica. En realidad, Venezuela es un país subdesarrollado y no tenemos que perder esto de vista.

De hecho, la principal dificultad en las negociaciones actuales para el ingreso de Venezuela radica en el plano económico comercial y no en el plano político, que consideramos que el MERCOSUR puede manejar.

El punto concreto de la dificultad en la negociación radica en el cronograma de apertura del mercado venezolano de acuerdo con las exigencias del MERCOSUR. Venezuela ha comenzado a comprender las dificultades de este cronograma porque tendría que abrir su mercado en un plazo muy corto, de cuatro años, a la gigantesca industria brasileña que puede impedir un desarrollo industrial propia a este país. De hecho, lo que en este momento están negociando son los plazos de apertura de ese mercado o bien las cláusulas especiales de protección que Venezuela podría conservar.

Esto me llevaría directamente al segundo tema que planteó el señor Diputado Börnsen, que refiere a las asimetrías. Pero voy a contestar la pregunta concreta sobre la negociación y luego, reitero, dispongo de todo el tiempo necesario con muchísimo gusto.

Con respecto a la negociación, el MERCOSUR se sigue manejando, en sus organismos ejecutivos, por las reglas de consenso. Esto es: cualquiera de los países tendría, formalmente hablando, poder de veto. Pero esto no nos puede hacer olvidar que el MERCOSUR está compuesto por dos gigantes y por dos pequeños, y lo que es igual en el terreno formal, termina no siéndolo en la realidad. Todos tienen poder de veto, pero el poder no es igual en capacidad de presión y de negociación. De hecho, hay un cierto liderazgo en la negociación internacional más vinculado a la agenda bilateral Brasil-Argentina que a la agenda de los cuatro países del MERCOSUR. Este es un tema complejo de negociación interna. Reitero: formalmente, todos tienen el mismo derecho o el mismo poder de veto. En la realidad, los dos países grandes tienen más poder y, muchas veces, la negociación responde más a los intereses de los dos países mayores que a los intereses del conjunto.

SEÑOR ITURRALDE VIÑAS.- Pido disculpas por no haber podido estar presente antes. Quiero saludar a la delegación que nos visita y hacer algunos breves comentarios, sin perjuicio de ponernos a las órdenes para conversar más extensamente, si existe aún la oportunidad.

Primero me voy a presentar. Soy el Diputado Pablo Iturralde Viñas del Partido Nacional o Blanco, principal partido de oposición y soy el Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales del Partido Nacional.

A su vez, integro el Parlamento del MERCOSUR.

Apoyamos un proceso que se ha venido integrando. Pero como he visto que ha estado en discusión el tema Venezuela, quisiera que tuvieran noticias de que no todos en este Parlamento tenemos el mismo punto de vista. En el caso de nuestro partido, más allá de reconocer que el Presidente Chávez ha sido electo democráticamente, entendemos que en el ejercicio del poder no se ha actuado en forma abierta y hemos intentado lo seguiremos haciendo que se discuta en el Parlamento del MERCOSUR la libertad de prensa y de expresión, lo que no hemos logrado hasta el momento.

SEÑOR PRESIDENTE.- Para todos nosotros ha sido un gran gusto recibir a los apreciados parlamentarios alemanes.

Queremos decirles que el Presidente del Parlamento del MERCOSUR, señor Diputado Conde, queda a la orden si quieren hacer un intercambio de opiniones y profundizar sobre el tema particular del MERCOSUR.

SEÑOR BÖRNSEN (Interpretación del idioma alemán).- Realmente es un momento memorable tener sentados frente a nosotros, en una misma mesa, a Diputados que integran el Parlamento uruguayo y a Diputados uruguayos que integran el Parlamento del MERCOSUR. Eso nos da la pauta de lo que significa Uruguay para el MERCOSUR.

También quiero agradecerles la posibilidad que se nos brindó de obtener las apreciaciones tan interesantes que se han hecho con respecto a esa situación.

Como no podemos tener un diálogo directo porque algunos de nosotros no dominamos el idioma español y algunos de ustedes no dominan el idioma alemán, hemos hecho un intento de comunicación a través de la música, entregándoles un disco compacto; queremos que cuando escuchen esa música les llegue el recuerdo de esta visita.

SEÑOR PRESIDENTE.- Así será.

Queremos entregarles un obsequio en nombre de nuestra Comisión.

Muchas gracias por la visita.

Se levanta la reunión.